

AUZO ELKARTEENTZAKO 2025. URTERAKO DIRULAGUNTZAK ARAUTZEKO OINARRIAK ETA DEIALDIA.

OINARRI ARAUTZAILEAK

1. Helburua

Oinarri hauek auzo elkarteei dirulaguntzak eta laguntza publikoak norgehiagoka-araubidearen bidez emateko prozedura orokorra arautzen dute, 2025. ekitaldirako; horren kudeaketa Hernaniko Udalaren Kultura sailari dagokio.

Oinarri hauek Udalak indarrean duen dirulaguntzak emateko araudiaren 7. artikuluan xedatutakoa garatzeko ematen dira.

Laguntza hauen helburua da auzo elkarten funtzionamendua erraztea eta auzoa hobetzeko egiten diren proiektuak nahiz jarduerak bultzatzea, hala nola, jaiak eta kultur ekintzak antolatzea.

Laguntza hauek bi helburu dituzte:

- 1.- Auzo elkarten funtzionamendua laguntzea
- 2.- Auzoetako jaiak diruz laguntzea.
- 3.- Auzo elkarteek antolaturiko kultur jarduerak diruz laguntzea.
- 4.- Kultur Bira antolatzea

2. Aurrekontua eta programak

Deialdi honetan dirulaguntzetarako aurreikusi den kopurua 151.000 euro izango da.

Kopuru hau horrela banatuko da:

- 1.- Aurkeztutako auzo bakoitzak 1.200 euro jasoko ditu funtzionamendu gastuetarako. Diru kopuru hau jasotzeko, ezinbestekoa da eskaera egitea.
- 2.- 3. artikuluan zehazten den moduan, alokairurako laguntza, gehienez 17.500 euro banatuko dira.
- 3.- 4. artikuluan zehaztu bezala, auzoetako kultur birarako gehienez 18.000 euro banatuko dira parte hartu nahi duten auzo elkarten artean.
- 4.- Behin kopuru horiek banatuta, partidatik soberan geratzen den dirua modu honetan banatuko da:

CONVOCATORIA Y BASES REGULADORAS PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A ASOCIACIONES VECINALES EJERCICIO 2025

BASES REGULADORAS

Artículo 1. Objeto

Estas bases regulan el procedimiento general de concesión de subvenciones y ayudas públicas a asociaciones vecinales para el ejercicio 2025 y mediante el régimen de concurrencia competitiva, cuya gestión corresponde al Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Hernani.

Estas bases se dictan en desarrollo de lo dispuesto en el artículo 7 de la normativa municipal de concesión de subvenciones vigente. Estas ayudas tienen por objeto facilitar el funcionamiento de las asociaciones vecinales así como aquellos proyectos y actividades dirigidas a la mejora del entorno vecinal, tales como organización de fiestas y actividades culturales.

Las presentes ayudas se dividen en dos vías:

- 1.- Subvencionar las fiestas de los barrios.
- 2.- Subvencionar las actividades culturales organizadas por las asociaciones vecinales.
- 3.- Subvencionar actividades culturales organizadas por asociaciones de vecinos.
- 4.- Organizar Kultur Bira

Artículo 2.- Presupuesto y programas

La cantidad destinada a las ayudas contempladas en esta convocatoria es de 151.000 euros.

Dicha cantidad se repartirá de la manera siguiente:

- 1.- Cada asociación que presente solicitud, recibirá 1.200 euros en calidad de gastos de funcionamiento. Es obligatorio presentar una solicitud.
- 2.- Tal y como detalla el artículo 3, ayudas para alquiler, máximo 17.500 euros.
- 3.- Tal y como detalla el artículo 4, se repartirán 18.000 euros como máximo para la actividad Kultur Bira, entre las asociaciones que participen.
- 4.- Una vez repartida esa cantidad, el dinero restante de esta partida se distribuirá de la siguiente manera:

- %70, auzoetako jaiak diruz laguntzeko. Auzo elkarte guztiek ehuneko bera jasoko dute.
- %30, auzoetako kultur jarduerak diruz laguntzeko. Auzo elkarte guztiek ehuneko bera jasoko dute.
- 70% para subvencionar fiestas de los barrios en el mismo porcentaje para todas las asociaciones vecinales.
- El 30% restante para subvencionar actividades culturales en el mismo porcentaje para todas las asociaciones vecinales.

* Salbuespenak salbuespen, portzentaje horiek aldatu ahal izango dira egoeraren edo eskaeraren arabera.

* Excepcionalmente, dichos porcentajes podrán modificarse teniendo en cuenta la situación o el número de solicitudes.

Hori guztia Hernaniko Udalaren 2025ko aurrekontuko honako partida honen kontura egingo da: 1.910.481.02.334.10 2025 (4564) "Dirulaguntzak norgehiagoka kultura. Auzo elkarteak".

Todo ello con cargo a la partida 1.910.481.02.334.10 2025 (4564) "Subvenciones a Asociaciones de vecinos" del presupuesto del Ayuntamiento de Hernani para el año 2025.

3. Lokala alokatzeko partida

Artículo 3. Partida excepcional para alquiler de local

Beren jarduerarako lokalik ez duten auzo elkarteek kasuan, Udalak lokal bat alokatzeko laguntza emango die, bai eta lokal horretako hornidura gastuak (elektrizitatea, gasa, ura...) ordaintzeko ere.

El Ayuntamiento ofrecerá ayudas para alquiler y gastos de suministro (gas, electricidad, agua...) a aquellas asociaciones que no tengan local para realizar su actividad.

2025. urtean, dirulaguntza honetarako guztizko kopurua gehienez 17.000 euro izango da (zerga guztiak barne).

En el 2025, la cantidad para dicho propósito ascenderá a 17.000 euros (impuestos incluidos).

Lokala alokatu aurretik, Kultura sailari jakinaraziko zaio lokalaren kokapena, tamaina eta hilabeteko alokairu prezioa. Herritarren batzordeari dagokio proposamena onartzea edo ezestea.

Antes de alquilar el local, se notificará al Departamento de Cultura de su ubicación, tamaño y precio de alquiler mensual. La comisión de cultura decidirá si acepta o rechaza la solicitud.

Auzo elkarteak alokairuaren dirua jasotzeko eskaera-orrian dagokion atala bete beharko du, eta justifikazioa egiteko orduan, urteko faktura guztiak aurkeztu beharko ditu.

Para poder recibir la cantidad para alquiler, se deberá incluir la solicitud en el impreso correspondiente, y presentar todas las facturas a la hora de realizar la justificación.

Auzo elkarteari dagokio lokala txukun eta baldintza egokietan mantentzea.

Será responsabilidad de la asociación el mantener el local limpio y en buenas condiciones.

Beste lokal bat libre geratu eta Udalak auzo elkarteari eskainiz gero, alokairua bertan behera geratuko da eta Udalak proposatutako lokala erabili beharko du auzo elkarteak, betiere auzo elkartearen jarduerarako beharrak betetzen baditu.

Si algún otro local quedara libre y el Ayuntamiento se lo ofreciera a la asociación, se anulará el alquiler y la asociación deberá utilizar el local propuesto por el Ayuntamiento, siempre y cuando cumpla las condiciones para la actividad de la asociación.

4. Kultur Bira

Artículo 4. Kultur bira

Kultura sustatu eta kultur jarduerak auzoetara deszentralizatzeko helburuarekin, Udalak gehienez 18.000 euro bideratuko ditu auzoetan kultur jarduerak antolatuz.

Con objeto de promocionar la cultura y descentralizar las actividades culturales a los barrios, el Ayuntamiento destinará 18.000 euros como máximo a la organización de dichas

Kultur Bira izeneko egitasmo honetan, auzo elkarteek beren borondatez parte hartuko dute, eta emanaldi guztiekin zirkuitu bat osatuko da, kultur eskaintza auzoetara zabalduz.

Aurkeztutako jardueren kostuak kopuru hori gainditzen badu, auzo elkartearen artean zozketa egingo da eta kanpo geratzen diren auzo elkarteek hurrengo urtean parte hartzeko lehentasuna izango dute.

Aldiz, jardueren aurrekontua kopuru hori baino baxuagoa bada, soberan geratzen den dirua jaiak eta kultur jarduerak antolatzeko kopuruari erantsiko zaio eta auzo elkarte guztien artean banatuko da.

5. Onuradunak

Dirulaguntza horiek eskatzeko aukera izango dute legez osatu eta Auzo Elkartearen Udala Erregistroan inskribatuta dauden elkarteek; horrez gain, beren egoitza eta jarduera-esparrua Hernanin izan beharko dute.

Gainera, elkarteak gutxienez hamar kidez osaturik daudela ziurtatu beharko dute.

6. Bazterketak

Deialdi honetatik kanpo honako hauek geratzen dira:

a) Dirulaguntzetarako Lege Orokorraren (azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra) 13.2 eta 3 artikuluetan aurreikusitako kasuetako jarduerak.

b) Direnagatik edo duten helburuagatik Kultura sailaren jarduerekin inongo loturarik ez duten jarduerak.

c) Edozein motako zerga-betebeharrak eguneratuta ez dituzten elkarte edo erakundeek aurkeztutako eskabideak, baita Udalarekin edota Gizarte Segurantzarekin eguneratuta ez daudenak ere. Dirulaguntza eskaerarekin batera, eskatzaileak, zerga-betebeharretan egunean dagoela ziurtatu beharko du.

d) Ez dira aintzat hartuko aurreko deialdietan jasotako dirulaguntza justifikatzeko memoria entregatzeko dituzten jarduera edo programei lotutako eskaerak.

actividades en los barrios.

Las asociaciones participarán voluntariamente en esta iniciativa llamada Kultur Bira, y se organizará un circuito con todas las actividades, extendiendo la oferta cultural a los barrios.

En caso de que el costo de las actividades supere la cantidad, se realizará un sorteo entre las asociaciones, y las que queden excluidas tendrán prioridad en el circuito del próximo año.

Por el contrario, si el presupuesto es menor, la cantidad sobrante se añadirá a la cantidad reservada para organizar fiestas y actividades culturales, y se repartirá entre todas las asociaciones solicitantes.

Artículo 5. Beneficiarios/as

Podrán optar a estas ayudas aquellas asociaciones legalmente constituidas y dadas de alta en el Registro Municipal de Asociaciones de Vecinos y que tengan su sede y marco de actuación en el municipio de Hernani.

Deberán asimismo acreditar tener un mínimo de diez miembros.

Artículo 6. Exclusiones.

Quedan excluidas del ámbito de aplicación de la presente convocatoria las siguientes actividades:

a) Aquellas en que concurren en alguna de las circunstancias previstas en el art. 13.2 y 3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

b) Aquellas que por su naturaleza u objeto no guarden relación directa con ninguno de los ámbitos de actuación atribuidos a la Delegación de Cultura.

c) Las solicitudes presentadas por entidades o asociaciones que no se hallen al corriente de las obligaciones tributarias de cualquier tipo, incluidas las de carácter local y con la seguridad social. Junto con la solicitud de subvención, se deberá certificar estar al corriente de las obligaciones tributarias.

d) No se tendrán en cuenta aquellas solicitudes relativas a una actividad o programa que tenga pendiente la entrega de la memoria justificativa

e) Ez dira aintzat hartuko beren jarduera publikoetan indarrean dagoen legeria (jaiotza, arraza, sexu edo erlijio iritziagatik diskriminatzearen debekua) betetzen ez duten elkarte edo erakundeen zein pertsonen eskabideak.

f) Onuradunek, indarrean dagoen lege araudia bete beharko dute, besteak beste, Emakume eta Gizonezkoen Berdintasunerako 4/2005 Legea. Hortaz, ez zaie dirulaguntzarik emango kideak aukeratzeko prozesuan edo jardunean sexu-bereizkeria eragiten duten elkarte edo erakundeei. Udalak atzematzen badu elkarte edo erakundeek sexuaren ziozko bereizkeria eragiten duela, dirulaguntza berdintasun legedia betetzearen arabera baldintzatuta geratuko da. Beraz, elkarte edo erakundeak sexuaren ziozko bereizkeria ezaren konpromiso aktiboa duela ziurtatuko du II. Eranskina sinatuz.

g) Deialdi honetatik kanpo geratuko dira edozein erlijioen barruan egiten diren ohiko jarduerak edo erlijio gertakariekin zerikusia duten jarduerak.

7. Eskabideak

Dirulaguntza eskatzeko eskari ofizialak erabiliko dira, behar bezala beteak eta sinatuak. Udalak gonbidatzen zaitu euskara hutsezkoa erabiltzera.

Eskaerak Hernaniko Udaleko zerbitzu telematikoen bidez egingo dira:

- Erregistroko helbide honetan Elkartearen izenean erregistratuz:
<https://uzt.gipuzkoa.eus/WAS/AYTO/USCServicioCiudadanoVer15WEB/home.do?ayto=40&lista=1>

Bide horretatik ezin bada:

- **Aurrez aurre, HHZ – Herritarren Harrera Zerbitzuan, udaletxeko beheko solairuan**
Astelehenetik ostiralera: **08:00 – 13:30**
(astearte eta ostegunetan, 14:30-18:30 ere)

Eskaera aurkezteak esan nahi du deialdian jasotako baldintza guztiak onartzen direla.

de subvenciones otorgadas en convocatorias anteriores.

e) No serán consideradas las propuestas provenientes de asociaciones, entidades y personas que en sus actividades públicas, incumplan la legislación vigente (discriminación por lugar de nacimiento, raza, sexo o religión).

f) Los beneficiarios y beneficiarias deberán cumplir la legislación vigente, entre otras la Ley 4/2005 para la Igualdad entre Mujeres y Hombres. Por lo tanto, no se concederá ningún tipo de ayuda o subvención a ninguna asociación o entidad que discrimine por razón de sexo en su proceso de admisión o en su funcionamiento. Si el Ayuntamiento advirtiera que la asociación o entidad discrimina por razón de sexo, de conformidad con la ley sobre igualdad, la ayuda económica quedaría condicionada. Por consiguiente, las asociaciones o entidades, deberán firmar el Anexo II en el cual se recoge el compromiso activo sobre la no discriminación por razón de sexo.

g) Quedan excluidas de esta convocatoria las actividades habituales de cualquier religión así como todas aquellas actividades que tengan relación con hechos religiosos.

Artículo 7. Solicitudes

Para la solicitud de subvención se utilizarán los impresos oficiales debidamente cumplimentados y firmados. El Ayuntamiento invita a utilizar la versión en euskera.

Las solicitudes se realizarán a través de los servicios telemáticos del Ayuntamiento de Hernani:

- Registrándose a nombre de la Asociación en la siguiente dirección registral:
<https://uzt.gipuzkoa.eus/WAS/AYTO/USCServicioCiudadanoVer15WEB/segundaPag.do>

Si no fuera posible:

- **HHZ- Servicio de atención del Ayuntamiento**
Planta baja del Ayuntamiento
Lunes a viernes: **08:00 - 13:30**
(los martes y jueves también 14:30-18:30)

La presentación de la solicitud implica la aceptación de todos los requisitos recogidos en la

Eskaera-orriak Udal erregistroan aurkeztu behar dira eta honekin batera, honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

Aurkeztu beharreko dokumentazioa.

a) Dirulaguntza eskabide normalizatua, behar bezala beteta eta bertan dauden aitorten guztiak sinatuta.

- Bestelako erakunde, organismo eta abarri dirulaguntzak lortzeko egindako eskaeren aitortena, edota, halakorik balego, jasotzen dituzten dirulaguntzen aitortena.
- Eusko Jaurlaritzako Elkartea eta Erakundearen Erregistroan izena emanda dagoela egiaztatzen duen ziurtagiri eguneratua (2025. urtekoa). Aurreko urteetan dirulaguntza jaso duten elkarteek Eusko Jaurlaritzan izena emanda jarraitzen dutenaren aitortena.
- Udal Intereserako Elkarteen Erregistroan inskribatuta dagoenaren ziurtagiria.
- Eskatzailearen kontu korrontearen zenbakia eta kontuaren jabe dela erakusten duen aitortena.

b) Zerga bidezko betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta BEZ araubidea egunean edukitzearen aitortena (I. Eranskina).

c) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legearen inguruko aitortena (II. Eranskina).

d) Dirulaguntzaren xede izango den jardueraren deskribapena eta gastu eta sarreren aurrekontu orekatua (III. Eranskina).

e) Identifikazio Fiskaleko Kodearen dokumentuaren fotokopia (I.F.K).

f) Lehenengo aldiz dirulaguntza eskatzen badu, erakundearen estatutuak eta curriculum: kideak, helburuak, egiten dituen jarduerak, etab.

Interesaturen batek adierazten badu oinarri hauetan eskatzen diren dokumentatuetako batzuk Hernaniko Udalaren esku daudela eta Udalak hori hala dela baldin badaki, interesatuak

convocatoria.

Las instancias de solicitud se entregarán en el Registro Municipal y deben ir acompañadas obligatoriamente de la siguiente documentación :

Documentación a presentar.

a) Solicitud de subvención normalizada, según documento que se adjunta, debidamente cumplimentada y firmada.

- ☐ Declaración sobre solicitudes de subvención realizadas ante Instituciones, Organismos, etc. o, en su caso, de las que estuvieran otorgadas.
- ☐ Certificación actualizada (año 2025) de la inscripción en el Registro de Asociaciones y Entidades del Gobierno Vasco. Los colectivos que han solicitado subvención en los años anteriores deberán presentar la declaración de que siguen inscritos en el Gobierno vasco.
- ☐ Declaración jurada de inscripción en el Registro de Asociaciones de Interés Municipal.
- ☐ Declaración que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por el solicitante, según modelo normalizado.

b) Declaración jurada de estar al corriente de las obligaciones con Hacienda, seguridad social, e IVA (Anexo I).

c) Declaración jurada sobre el cumplimiento de la legislación vigente para la Igualdad entre Mujeres y Hombres (Anexo II).

d) Descripción de la actividad subvencionada, y presupuesto equilibrado de los gastos e ingresos (Anexo III).

e) Fotocopia del documento del Código de Identificación Fiscal (C.I.F).

f) Si se solicita subvención por primera vez estatutos y currículum de la entidad solicitante: Componentes, objetivos, actividades desarrolladas, etc.

Siempre que las personas interesadas así lo



ez du dokumentazio hori aurkeztu beharrik izango.

Edonola ere, aurkeztutako jarduerari buruzko dokumentazioaz gain, Udalak bestelako informazioa eskatu ahal izango die eskatzaileei, jarduera behar bezala baloratzeko.

8. artikulua. Akatsen zuzenketa

Eskaera-orriak edo horrekin batera aurkeztu beharreko nahitaezko dokumentazioak akatsen bat balu edo osatu gabe baleude, hamar eguneko epea emango zaie interesatuei, egileak eskakizuna jasotzen duen egunetik kontatzen hasita, aurkitutako akatsak zuzentzeko. Epe hori igaro ondoren akatsak zuzenduko ez balira, eskaerari uko egin diotela ulertuko da, eta ondorioz, prozedura artxibatuko da.

9. artikulua. Epeak

Eskaerak aurkezteko epe bakarra izango da. Epea hogeita hamar egunekoa izango da, deialdi hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetatik kontatzen hasita.

Ezarritako epea nahitaez beteko da, eta ez da salbuespenik egingo.

10. artikulua. Eskabideak ebaluatzeak irizpideak

Aurkeztutako eskaeren izapideak egitea Kultura sailari dagokio, eskaerak aztertu eta ebaluazioa egiteaz arduratuko baita honako irizpide hauen arabera:

10.1 Auzoetako jaietarako dirulaguntzak.

Onuradun izateko baldintzak betetzen dituzten guztiei aurkeztutako aurrekontuaren % berdina emango zaie. Aurrekontu igoerek muga bat izango dute, azken urteko aurrekontuari %7,5eko igoera baimenduko zaio gehienez. Igoera horiek gainerako elkarteak diru banaketan duen eraginagatik. Ehuneko hori dirulaguntza ematea erabakitzen den unean finkatuko da, aurkeztutako eskaera eta programen arabera.

10.2 Jarduera kulturaletarako dirulaguntzak.

Onuradun izateko baldintzak betetzen dituzten guztiei aurkeztutako aurrekontuaren % berdina emango zaie. Aurrekontu igoerek muga bat izango dute, azken urteko aurrekontuari %7,5eko

declaren y el Ayuntamiento de Hernani tenga constancia de que alguno de los documentos solicitados en las presentes Bases se encuentran en poder del mismo, quedarán eximidos de presentarlos.

El Ayuntamiento de Hernani, además de la documentación presentada, se reserva el derecho de solicitar cuanta información estime oportuna para poder valorar la actividad realizada.

Artículo 8. Corrección de errores

Cuando la instancia de solicitud o la documentación preceptiva que la acompaña adolecieran de algún error o fueran incompletas, se otorga a las personas interesadas un plazo de diez días, contados a partir de la recepción del requerimiento por parte del otorgante, para subsanar los defectos detectados, transcurrido el cual sin que lo hubieran hecho, se les tendrá por desistidos de su petición, archivándose el procedimiento.

Artículo 9. Plazos

El único plazo para presentar solicitudes será de treinta días, contados a partir de la publicación de esta convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

En ningún caso se exceptuará el cumplimiento de los plazos establecidos.

Artículo 10. Criterios para valorar las solicitudes

La tramitación de las solicitudes presentadas corresponde a la Comisión de Cultura, que se encargará del examen y evaluación de las mismas, en base a los siguientes criterios:

10.1. Subvenciones para fiestas de los barrios.

A todos los que cumplan los requisitos para ser beneficiarios se les asignará el mismo% del presupuesto presentado. Los incrementos presupuestarios tendrán un límite, al presupuesto del último año se le permitirá un incremento máximo del 7,5%. Por el efecto que estos incrementos tienen en el reparto de dinero del resto de asociaciones. Este porcentaje se fijará en el momento en que se acuerde la concesión de la subvención, en función de las solicitudes y programas presentados.

10.2 Subvenciones para actividades culturales.

A todos los que cumplan los requisitos para ser beneficiarios se les asignará el mismo% del

igoera baimenduko zaio gehienez. Igoera horiek gainerako elkarteen diru banaketan duen eraginagatik. Ehuneko hori dirulaguntza ematea erabakitzen den unean finkatuko da, aurkeztutako eskaera eta programen arabera.

11. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ordainketa.

Kultura sailak eskaerak aztertu ondoren eta dagokion txosten teknikoaren balorazioa egin eta gero, dirulaguntzak ematearen inguruko irizpena Herriarren batzordeak emango du, gero erabakia hartu ahal izateko. Ebazpenean adierazita egon behar du proposatutako eskatzaileen zerrenda eta bakoitzarentzako zenbatekoa; horrez gain, zerrenda hori osatzeko kontuan hartu diren ebaluazio-irizpideak ere azalduko dira, 10. artikuluan aurreikusitako kontzeptuen arabera zehaztuta.

Erabakia hartzeko organo eskuduna Tokiko Gobernu Batzarra izango da, baina aurrez Herriarren batzordeak bere irizpena emango du.

Ordainketa

Elkartearen funtzionamendu arrunterako dirulaguntzen kasuan, ordainketa dirulaguntza ematea onartzen denean egingo da.

Lokalen alokairuko diru kopurua dirulaguntza ematea onartzen denean ordainduko da, eta lokal horretarako gastuak (elektrizitatea, gasa, ura...) zenbatekoaren %80a dirulaguntza ematea onartzerakoan, eta beste %20a 18. artikulua arabera justifikatzen denean.

Kultur Bira, Auzoetako jaietarako dirulaguntzen eta jarduera kulturaletarako dirulaguntzen kasuetan, onartutako zenbatekoaren %80 dirulaguntza ematea onartzerakoan ordainduko da. Eta beste %20 18. artikulua arabera justifikatzen denean.

12. artikulua.

Emandako dirulaguntzaren zenbatekoa, dela bera bakarrik, dela beste administrazio edo ente publiko nahiz pribatu batzuk emandako laguntza edo dirulaguntza batzuei batuta, ezingo da izan onuradunak egingo duen jardueraren kostu zuzena baino handiagoa.

13. artikulua.

presupuesto presentado. Los incrementos presupuestarios tendrán un límite, al presupuesto del último año se le permitirá un incremento máximo del 7,5%. Por el efecto que estos incrementos tienen en el reparto de dinero del resto de asociaciones. Este porcentaje se fijará en el momento en que se acuerde la concesión de la subvención, en función de las solicitudes y programas presentados.

Artículo 11. Importe de la subvención y pago

Examinadas las solicitudes por parte de la Comisión de Cultura, previa valoración del informe técnico que en su caso se considere oportuno recabar, se elevará un dictamen de concesión para su resolución que deberá expresar la relación solicitantes propuestos y su cuantía, especificando los criterios de evaluación seguidos para efectuarla y con desglose de los conceptos previstos en el artículo 10.

El órgano competente para la resolución será La Junta de Gobierno Local previo dictamen de la Comisión de Cultura.

Pago

En el caso de subvenciones para el funcionamiento normal de la asociación, el pago se realizará una vez aceptada la concesión de la subvención.

La cantidad de alquiler de los locales se abonará en el momento en que se acepte la concesión de la subvención, y los gastos para dicho local (electricidad, gas, agua...) el 80 % en el momento de aceptar la concesión de la subvención, y el otro 20% cuando se justifique conforme al artículo 18.

En los casos de Kultur Bira, subvenciones para fiestas de barrios y subvenciones para actividades culturales, el 80% del importe admitido se abonará en el momento de aceptar la concesión de la subvención. Y el otro 20% cuando se justifique conforme al artículo 18.

Artículo 12.

La subvención concedida, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones y ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, no podrá ser superior al coste directo de la actividad desarrollada.

Artículo 13.

La resolución que se notificará a la persona

Eskaera egin duenari jakinaraziko zaio erabakia, eta arrazoiak azalduko dira; ebazpena aldekoa den kasuetan dirulaguntzaren zenbatekoa adieraziko da, eta baita ordaintzeko modua ere, justifikazioa eta oinarri hauek eskatzen dituzten gainerako baldintza eta betebeharrak.

14. artikulua.

Ebazpenak eman eta jakinarazteko epea 3 hilabetekoa izango da gehienez ere, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Kasu guztietan elkarteari ebazpenaren berri emango zaio, dirulaguntza jaso ala ez.

15. artikulua. Onuradunen betebeharrak

Dirulaguntza emanez gero, entitate onuradunaren obligazioak izango dira, arau orokorretan adierazitakoez gain, honako hauek:

—Dirulaguntza jaso duen jarduera edo proiektua garatzea eta oinarri hauek erabakitako moduan arazoitzea.

—Administrazioak burutu beharreko egiaztatze-jarduerak eta udal kontu-hartzailetzak egin beharreko finantzen kontrolak erraztea.

—Jarduera berak jaso dituen laguntza publiko guztiak jakinaraztea erakunde emaileari. Jasotako laguntzen guztizko zenbatekoa inoiz ezingo da izan jardueraren kostua baino handiagoa.

—Dirulaguntza ematean kontuan hartua izan zen egoera baten aldaketaren berri ematea.

—Erakunde emailearen ardura duen talde teknikoari galdetu eta horren baimena lortu gabe, aurreikusitako gastuak edo dirulaguntza jaso duen proiektua nabarmen aldatzen badira, jasotako kopuruak itzuliko dira.

— Udalak euskararen erabilera normalizatzeko eta herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko badu Erabilera Plana onartua. Plan horren arabera hauek dira bete beharreko hizkuntza irizpideak:

a.- Diruz lagundutako jarduera adingabeei edo gazteei zuzendua denean (ikastaroak, antzezlanak, ipuin kontaketak, pailazoak...) jarduera euskaraz izango da, ahoz eta idatziz.

b.-Herritar orori zuzendutako idatzizko

solicitante, será por escrito y motivada en todos los casos, y en el supuesto de resoluciones positivas se hará constar la cuantía de la subvención, la forma de pago, forma de justificación y de más condiciones y requisitos exigidos en estas Bases.

Artículo 14.

El plazo máximo para dictar y notificar las resoluciones que correspondan será de 3 meses, contados a partir del día siguiente en que finalice el plazo para presentar las solicitudes. En todos los casos (se conceda la subvención o no) se comunicará a la asociación.

Artículo 15. Obligaciones de la entidad beneficiaria

En caso de otorgamiento de la subvención, son obligaciones de la entidad beneficiaria además de las recogidas en la normativa general:

—Realizar la actividad o desarrollar el proyecto o programa objeto de subvención, y justificarla del modo en que lo establecen las presentes bases.

—Facilitar las actuaciones de comprobación a efectuar por la Administración y a las de control financiero que correspondan a la intervención municipal.

—Comunicar al organismo concedente la obtención de todas las ayudas públicas recibidas para la misma actividad. El importe total de todas las ayudas recibidas no podrá superar en ningún caso el coste de la actividad.

—Comunicar la modificación de cualquier circunstancia que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

—Devolver el importe de las cantidades recibidas si los gastos previstos o el proyecto subvencionado se modifican sustancialmente, sin consulta y autorización previa por parte del equipo técnico responsable del órgano otorgante.

—Para que el Ayuntamiento normalice el uso del euskera y garantice los derechos lingüísticos de la ciudadanía tiene aprobado el Plan de Uso. De conformidad con el Plan de Uso, los requisitos lingüísticos a cumplir son los siguientes:

a.- Cuando la actividad subvencionada esté dirigida a personas menores de edad o jóvenes (cursos, obras de teatro, cuenta cuentos, payasos...) la actividad será en euskera, a nivel

komunikazioa (egitarauak, kartelak, publizitatea eta jarduera egiteko espazio publikoa erabili behar izanez gero, bertan jarritako idatzia barne) euskaraz izango da. Komunikazioa bermatzeko beste hizkuntzaren bat erabili behar bada, euskara erabiliko da lehentasunez.*

c.-Herriar orori zuzendutako ahozko komunikazioa (jardueraren aurkezpena, megafonia..) euskaraz izango da. Komunikazioa bermatzeko beste hizkuntzaren bat erabili behar bada, euskara erabiliko da lehentasunez.

d.- Udalarekiko harremanetan euskara erabiliko da lehentasunez, ahoz eta idatziz.

* Idatzizko testuan honela emango zaio lehentasuna euskarazko mezuari:

- Hitzek euskaraz eta gaztelaniaz antzeko grafia dutenean, euskaraz idatziz (egitarauetan, adibidez, *txokolatada*).
- Testua osorik euskaraz eta laburpena gaztelaniaz emanez.
- Euskarazkoa nabarmendu, letra handiagoa edo lodia erabiliz.
- Euskarazkoa beltzez eta gaztelaniazkoa grisez idatziz.
- Euskarazko testua goiko aldean edo ezkerrean idatziz.

Udaleko Euskara Zerbitzuak beharrezko laguntza emango du, euskarazko testua zuzen eta egokia dela bermatzeko, edo bestelako laguntzarik emateko.

Ez onartzea, diruz lagundutako jarduera egingo den inguruan, publizitatean edo dirulaguntza jaso duten pertsona edo entitateek ekintza egiterakoan honelakoak ager daitezela: dirulaguntza ematen duen delegazioari dagozkion jarduera esparrutik kanpoko lema, adierazpen, pankarta, ekintza eta abar.

16. artikulua. Publizitatea

Diruz lagundutako jarduerari publizitatea egiten zaienean, jarduera bultzatu duen pertsonak edo erakundeak Hernaniko Udalaren laguntza jaso duela adierazi behar du, irudi korporatiboaren arauen arabera.

17. artikulua. Dirulaguntza ematea

Dirulaguntzaren kopurua 9. artikuluan adierazitako kontzeptuen arabera zehaztuko da, kontzeptu horiek behar bezala xehatua, eta eskaera egin duen entitate titularri bidaliko

verbal como escrito.

b- La comunicación escrita dirigida a toda la ciudadanía (programas, carteles, publicidad y todo aquella comunicación escrita que se ponga en el espacio público en el que se desarrolle la actividad) será en euskera.

* En aquellos casos que deba utilizarse otra lengua para garantizar la comunicación, se le dará prioridad al euskera.

c.-Comunicación verbal dirigida a toda la ciudadanía (presentación de la actividad, megafonía...) será en euskera. En aquellos casos que deba utilizarse otra lengua para garantizar la comunicación, se le dará prioridad al euskera.

d.- La relación tanto verbal como escrita con el Ayuntamiento será preferentemente en euskera.

* En el texto escrito se dará prioridad al mensaje en euskera en los siguientes términos:

- Cuando las palabras tengan una grafía similar en euskera y castellano, escribiendo en euskera (en programas, por ejemplo, *txokolatada*).
- Texto íntegro en euskera y resumen en castellano.
- Resaltando el texto en euskera con letra mayor o más gruesa.
- En euskera en negrita y en castellano en gris.
- Texto en euskera escrito en la parte superior o izquierda.

El Servicio de Euskera del Ayuntamiento dará la ayuda necesaria para garantizar que los textos sean correctos y apropiados, o para ofrecer cualquier otra ayuda.

No permitir que, en el entorno en el que se vaya a desarrollar la actividad subvencionada, en la publicidad o en el ejercicio material de las actividades de las personas o entidades destinatarias de la subvención aparezcan lemas, expresiones, pancartas, actos, etc. ajenos a los ámbitos de actuación atribuidos a la delegación que subvencione.

Artículo 16. Publicidad

En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, deberá la persona o entidad promotora hacer constar la colaboración del Ayuntamiento de Hernani, conforme a las normas de imagen corporativa, y respetando los criterios lingüísticos aprobados por el Ayuntamiento de Hernani.

Artículo 17. Concesión de la subvención

zaio. Entitateak jardueren garapenari buruzko informazioa emateko konpromisoa hartuko du, horien jarraipena egin eta laguntzeko.

18. artikulua.- Dirulaguntzaren justifikazioa

Dirulaguntza dagokion ekitaldiaren barruan justifikatuko da, beranduenez 2026ko urtarrilaren 20ean.

Hauek dira aurkeztu beharreko agiriak:

a) Diruz lagundu den jarduera programaren memoria xehatua. (I. Eranskina)

b) Gastuen balantze ekonomikoa (araututako ereduaren arabera). (II. Eranskina)

c) Auzo elkarteak bete beharreko hizkuntza irizpideen betetze maila adierazten duen agiria. (III. Eranskina) eta dokumentazio grafikoa (kartelak, programak) edo ikus-entzunezkoak.

d) Fakturen zerrenda (IV. Eranskina) excel formatuan.

e) Egindako gastuen agiriak (fakturak edota baliokideak); **"gastu-oharrak/tiketak" ez dira onartuko.** (V. Eranskina). Dieta edo gastu kompensazio moduan egiten diren ordainketa guztiak transferentzia bidez, gehienez 200 eurokoak (transferentzia egin izanaren agiria aurkeztu); eskudirutan salbuespena, eta inoiz ez 100 eurotik gorakoak. Fakturek gutxienez honako datu hauek jaso beharko dituzte:

- Zerbitzua ematen duenaren identifikazioa (izena, helbidea, IFK/NAN).
- Zerbitzua hartzen duenaren identifikazioa (izena, helbidea, IFK/NAN).
- Zerbitzuaren gaiaren identifikazioa.
- Zerbitzua egin zeneko eguna.
- Guztizko kopurua.

Auzoetako jaietarako eta kultur jardueretarako dirulaguntzen kasuan, onuradunek aurkeztutako aurrekontuaren % 80 justifikatu beharko dute gutxienez.

Funtzionamendu gastu orokorrak ezingo dira jai zein kultur jardueren antolaketen barruan sartu.

Frogagiriak Kulturako sailak egiaztatuko ditu eta, hala badagokio, adostasuna eman eta espedienteak udalaren kontu-hartzailetza bulegora bidaliko baitu.

La subvención se concederá en la cuantía que se apruebe por los conceptos señalados en los apartados del artº 9, debidamente desglosados y se le enviará a la entidad titular solicitante, con el compromiso de ésta de facilitar información sobre el desarrollo de las actividades para su seguimiento y colaboración.

Artículo 19. Justificación de la subvención

La justificación de la subvención se realizará dentro del ejercicio correspondiente, a más tardar el 20 de enero de 2026.

La documentación a presentar es la siguiente:

a) Memoria detallada del programa de actividades que se ha subvencionado. (Anexo I).

b) Balance económico de gastos (según modelo normalizado). (Anexo II).

c) Documento que indique el grado de cumplimiento de los criterios lingüísticos a cumplir por la asociación vecinal. (Anexo III) y documentación gráfica (carteles, programas) o audiovisual.

d) Listado de facturas (IV. Anexo) en formato excel.

e) Documentos acreditativos de los gastos realizados (facturas o equivalentes), no admitiéndose "notas de gasto/tickets". (Anexo V). Todos los pagos que se realicen en concepto de dieta o compensación de gastos por transferencia, hasta un máximo de 200 euros (aportar acuse de transferencia), salvo en metálico y nunca superior a 100 euros. Las facturas deberán contener, al menos, los siguientes datos:

- Identificación del prestador del servicio (nombre, dirección, CIF/DNI).
- Identificación del destinatario del servicio (nombre, dirección, CIF/DNI).
- Identificación del tema del servicio.
- Fecha de prestación del servicio.
- Cantidad total

En el caso de las subvenciones para fiestas de los barrios y subvenciones para actividades culturales el beneficiario deberá justificar, al menos el 80% del presupuesto presentado.

Los gastos de funcionamiento no se podrán presentar en el apartado de gastos de fiestas o actividades culturales.

La comprobación de los documentos justificantes

Dirulaguntzak emateko eta justifikatzeko irizpide hauek kontuan hartuko dira:

- Lehiaketetarako eta txapelketetarako sariak: gehienez 300€ eta gehienez bi txapelketa edo sari.
- Errifak eta loteriak ez dira kontuan hartuko, ezta eskelak edo beste elkarteetan bazkidetzak ere.
- Txosnak, Gabonetako saskiak eta elkarteko kideentzat egiten diren ekintza gastronomikoak (bazkariak, hamaiketakoak etab) ez dira kontuan hartuko.
- Auzotarrentzat antolatzen diren ekintza gastronomikoak: hamaiketako bat gehienez 500 euro eta bazkari bat gehienez 1.000 euro. Bat jaietan eta bestea kultur jardueratan.
- Ekintza kulturalen partaideentzat afari edo bazkariak justifikatzerakoan: 20 euro pertsonako 200 euroko topearekin. Ez dira graduazio altuko edariak inolako kontestutan diruz lagunduko.

será realizada por el departamento de Cultura que en su caso dará la conformidad y remitirá el expediente a la Oficina de Intervención municipal.

A la hora de la concesión-justificación de las subvenciones se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

- Premios de concursos y competiciones: máximo 300€ y máximo 2 competiciones o premios
- Las rifas y loterías no se tendrán en cuenta, ni esquelas ni asociación en otras asociaciones. .
- Las txosnas, las cestas de navidad y las actividades gastronómicas para miembros de la asociación (comidas, almuerzos...) no se tendrán en cuenta.
- Actividades gastronómicas para el vecindario: para almuerzos máximo 500 € y para comidas máximo 1.000 €. Una en fiestas y otra en actividades culturales
- Justificación de comidas y cenas de participantes en actividades culturales: 20 euros por persona, con 200 euros de máximo. No se subvencionarán bebidas de alta graduación en ningún concepto.

20. Ebazpen-epea eta berri ematea.

Ebazpenak eman eta jakinarazteko epea 3 hilabetekoa izango da gehienez ere, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Kasu guztietan elkarteari ebazpenaren berri emango zaio, dirulaguntza jaso ala ez.

Emandako dirulaguntzaren berri Udaleko iragarki taulan emango da eta ebazpenaren laburpena Gipuzkoako Aldizkari Orokorrean. Nahikoa izango da Udaleko iragarki taulan jartzea, emandako dirulaguntza bakoitza 3.000 euro baino gutxiagokoa denean.

Eskatutako dirulaguntza ematearen aldeko edo kontrako berariazko ebazpenak administrazio bidea agortzen du. Ebazpen horren kontra Administrazioarekiko Auzi errekurtsua jar daiteke, Gipuzkoako Administrazioarekiko Auzitarako Epaitegian, bi hilabeteko apean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, eta nahi izanez gero, Administrazioarekiko Auzi errekurtsua jarri aurretik, Berraztertze Errekurtsua jar dakioko ebazpena eman zuen organoari.

Artículo 20. Plazo de resolución y notificación.

El plazo máximo para dictar y notificar las resoluciones será de 3 meses a contar desde el día siguiente al de la finalización del plazo de presentación de solicitudes. En todos los casos se notificará a la asociación la resolución de concesión o denegación de la subvención.

De la subvención concedida se dará publicidad en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y extracto de la resolución en el Boletín General de Gipuzkoa. Bastará con su colocación en el tablón de anuncios del Ayuntamiento cuando la subvención concedida sea inferior a 3.000 euros.

La resolución expresa a favor o en contra de la concesión de la subvención solicitada pone fin a la vía administrativa. Contra dicha resolución podrá interponerse Recurso Contencioso-Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Gipuzkoa, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de su notificación, y potestativamente, con carácter previo a la interposición del Recurso Contencioso-

21. Ez betetzeak

Oinarri hauetan edo dirulaguntza ematearen aldeko erabakian ezarritako betebeharren bat hautsiz gero, kasua berrikusiko da eta, hala badagokio, dirulaguntza itzuliko da, dirulaguntzak emateko udal araudiaren 18. artikulua aurreikusitako eran.

Dirulaguntzak itzultzeko prozedura ofizioz hasiko da, dirulaguntza eman zuen organoak eskatuta, eta emandako kopurua ezeztatzea, murriztea edo itzultzea erabaki daiteke horretarako arrazoiak azalduz. Edonola ere, prozeduraren izapideak egitean, interesatuak entzuna izateko duen eskubidea bermatuko da.

38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorrak eta Udal Dirulaguntza Araudiak xedatu moduan, dirua itzuli behar duten elkarteek itzulketako dirua eta haiei dagozkion berandutze-interesak itzuli beharko dituzte.

22. artikulua. Araubidea

Deialdi honetan xedatu gabeko guztia Hernaniko Udalaren Dirulaguntzak Emateko Araudiaren arabera arautuko da, eta Dirulaguntzen inguruko 38/2003 Lege Orokorrean xedatutakoaren arabera.

Administrativo, Recurso de Reposición ante el órgano que dictó la Resolución.

Artículo 21. Incumplimiento

El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en las presentes Bases o en la concesión de la subvención, supondrá la revisión y en su caso reintegro de la misma en la forma prevista en el artº 17 de la normativa municipal de concesión de subvenciones.

El procedimiento de reintegro de las subvenciones se iniciará de oficio, a instancia del órgano que concedió la ayuda o subvención, y en su caso podrá resolverse, de forma motivada, la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada. En la tramitación del procedimiento se garantizará en todo caso, el derecho de audiencia del o de la interesada.

En virtud de lo dispuesto en la Ley 38/2003 General de Subvenciones y en el Reglamento de Subvenciones Municipales, las asociaciones obligadas a reintegrar deberán reintegrar el importe de reintegro más los intereses de demora correspondientes.

Artículo 21. Regulación

En lo no dispuesto en esta convocatoria se estará a la regulación contenida en la Normativa reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Hernani y a lo dispuesto en la Ley 38/2003 General de Subvenciones.